Lampada anti black-out estraibile

GW 12 661

Removable anti black-out lamp
Lampe extractible anti black-out
Lámpara extraible anti black-out
Abnehmbare Anti-Blackout-Leuchte

CE



Caratteristiche prestazionali - *Operating features* - Caractéristiques des performances - *Características en cuanto a prestaciones* - Leistungen

Lampada di emergenza estraibile con possibilità di utilizzo come torcia elettrica.

Removable emergency lamp suitable for use as an electric torch.
Lampe de secours extractible pouvant être utilisée comme torche électrique.
Lámpara de emergencia extraíble con posibilidad de utilización como linterna eléctrica.
Die abnehmbare Notlampe kann auch als Taschenlampe benutzt werden.

Autonomia (dopo 36h di ricarica):	**Circa**	
Duration (after 36h of re-charge):	*About*	
Minimum (après 36h de recharge):	Dans	**2h**
Autonomía (después de 36h de recarga):	*Cerca*	
Funktionsdauer (nach 36h Aufladezeit):	Etwa	

Possibilità di spegnere la lampada di emergenza con l'interruttore frontale.

You can turn the emergency lamp off with the front switch.
Il est possible d'éteindre la lampe de secours à l'aide de l'interrupteur avant.
Posibilidad de apagar la lámpara de emergencia con el interruptor frontal.
Möglichkeit, die Notlampe mit dem Schalter an der Vorderseite auszuschalten.

Funzione NIGHT. Con selettore in posizione NIGHT, l'apparecchio in tensione attiva la sorgente luminosa per una durata di circa 1 h. Per disattivare la funzione NIGHT è necessario portare il selettore in posizione OFF e poi riportarlo in posizione centrale.

NIGHT Function. With the switch set to "Night" the appliance under power activates the light source for a duration of approximately 1 hour. The switch must be set to OFF and then returned to the central position to deactivate the "Night" function.

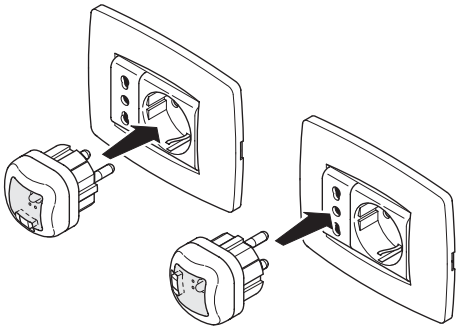
Fonction NIGHT. Avec le sélecteur dans la position Nuit, l'appareil sous tension active la source de lumière pendant une durée d'environ 1 h. Pour désactiver la fonction Nuit, il est nécessaire de mettre le sélecteur dans la position OFF, puis de le remettre dans la position centrale.

Función NIGHT. Con el selector en posición Night, el aparato en tensión activa la fuente luminosa por una duración de casi 1 hora. Para desactivar la función Night es necesario llevar el selector a la posición OFF y después llevarlo a la posición central.

Funktion NIGHT. Mit dem Wahlschalter in Stellung Night schaltet das an die Stromversorgung angeschlossene Gerät die Lichtquelle für ca. 1 Stunde ein. Um die Funktion Night auszuschalten muss der Wahlschalter auf die Stellung OFF, und dann wieder in die Mittelstellung gebracht werden.

Caratteristiche tecniche - *Technical features* - Caractéristiques techniques - *Características técnicas* - Technische Eigenschaften

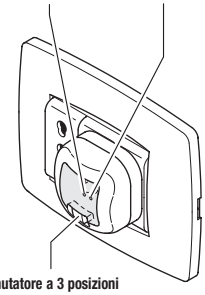
Tensione di alimentazione:	**Batteria**
Supply voltage:	*Batteries*
Tension d'alimentation:	Batteries
Tensión de alimentación:	*Acumuladores*
Versorgungsspannung:	Akkus
230 V - 50/60 Hz	**Ni MH 3,6V 80 mAh**
Assorbimento:	**Lampada:**
Consumption:	*Lamp* - Lampe - *Lámpara* - Lampe:
Consommation:	**Led bianco ad alta efficenza**
Consumo:	*High efficiency white LED*
Stromaufnahme:	Led blanche à grand rendement
	Led blanco de elevada eficiencia
max 5mA	Weiße Hochleistungs-LED

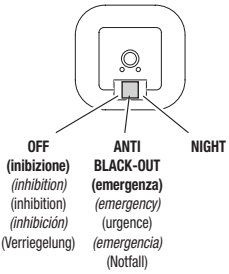


La lampada si può inserire in una qualsiasi presa standard italiano, francese o tedesco.
The bulb can be fitted to any socket, Italian, French or German standard.
La lampe peut être branchée dans n'importe quelle prise, standard italien, français ou allemand.
La lámpara se puede introducir en una toma cualquiera, modelo estándar italiano, francés o alemán.
Die Leuchte kann in eine beliebige deutsche, italienische oder französische Standardsteckdose gesteckt werden.

▸ **Descrizione comandi -** *Description of controls* - Description des commandes
Descripcion mandos - Beschreibung der steuerungen

Led rosso	**inibizione attiva**	**Led verde**	**Segnalazione presenza rete.**
Red Led	*inhibition active*	*Green Led*	*Power on led.*
Led rouge	inhibition activée	Del Vert	Signalisation de présence de réseau.
Led rojo	*inhibición activa*	*Led verde*	*Indicador presencia de red.*
Rote LED	Verriegelung aktiv	Grün Led	Netz-Leuchtanzeige.





Commutatore a 3 posizioni
3-way selector switch - Commutateur à 3 positions
Conmutador de 3 posiciones - 3-Stellungsschalter

Verificare periodicamente il funzionamento della lampada agendo in uno dei seguenti modi:
- **Estrarre la lampada ed agire sull'interruttore frontale se inibito.**
- **Attivare la funzione NIGHT.**

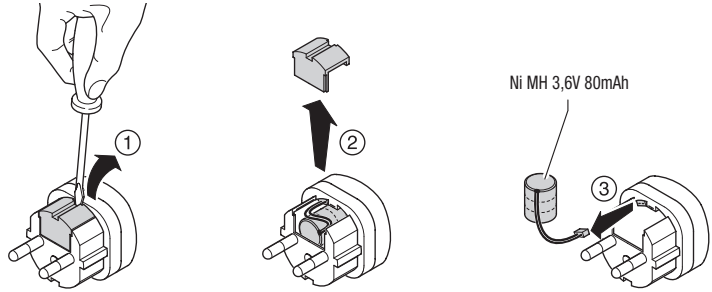
Regularly check that the lamp works properly in one of the two ways below:
- *Remove the bulb and use the front switch if inhibited.*
- *Activate the NIGHT function*

Vérifier périodiquement le fonctionnement de la lampe en utilisant l'un des deux procédés:
- Extraire la lampe et agir sur l'interrupteur frontal s'il est inhibé.
- Activer la fonction NIGHT.

Comprobar periódicamente el funcionamiento de la lámpara actuando según uno de los siguientes modos:
- *Extraer la lámpara y actuar en el interruptor frontal si estuviera bloqueado.*
- *Activar la función NIGHT.*

In regelmäßigen Abständen Funktion der Lampe folgendermaßen prüfen:
- Die Leuchte entnehmen und falls verriegelt den Schalter auf der Frontseite betätigen.
- Funktion NIGHT aktivieren.

▸ **Sostituzione della batteria -** *Battery replacement* - Remplacement de la batterie - *Sustitución de la batería* - Austausch der Batterie



Attenzione ! La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo attenendosi alle istruzioni qui riportate. Pertanto è necessario leggerle e conservarle.
I prodotti del programma Chorus devono essere installati conformemente a quanto previsto dalla norma CEI 64-8 per gli apparecchi per uso domestico e similare, in ambienti non polverosi ed ove non sia necessaria una protezione speciale contro la penetrazione di acqua. L'organizzazione di vendita GEWISS é a disposizione per chiarimenti e informazioni tecniche.

Warning ! *The safety of this appliance is only guaranteed if all the instructions given here are followed scrupulously.*
These should be read thoroughly and kept in a safe place. Products of the Chorus program can be installed in compliance with the requirements of HD 384 / IEC364 standards covering equipment for domestic and similar uses in a dust-free environment and where no special protection against the penetration of water is required. The GEWISS sales organization is ready to provide full explanations and technical data on request.

Attention ! La sécurité de l'appareil n'est garantie que si l'on respecte les instructions mentionnées ci-joint. Il est donc nécessaire de les lire avec attention et de bien les conserver. Les produits du programme Chorus doivent être installés en conformité avec les normes HD 384 / IEC364 sur les appareils à usage domestique et similaire, dans des milieux non poussiéreux et où il n'est pas nécessaire d' avoir une protection spéciale contre la pénétration d'eau. L'organisation de vente GEWISS est à votre disposition pour toute élucidation ou information technique.

Atención ! *La seguridad del aparato está garantizada sólo si se respetan las instrucciones aquí incluidas. Por lo tanto es necesario leerlas y conservalas.*
Según lo dispuesto por las normas HD 384 / IEC364 referidas a los aparatos para uso doméstico y similar, los productos del programa Chorus se pueden instalar en ambientes no polvorientos y en los lugares donde no se requiere una protección especial contra la penetración del agua. La organización de ventas GEWISS está a su disposición para aclaraciones e informaciones técnicas.

Achtung ! Die Sicherheit des Geräts ist nur durch Einhalten der hier aufgeführten Anleitungen gewährleistet. Diese müssen daher aufmerksam durchgelesen und sorgfältig aufbewahrt werden. Die Produkte aus dem Chorus-Programm sind für die Installation gemäß den Bestimmungen der Normen HD 384 / IEC364 bezüglich Haushaltsgeräte u.ä. in staubfreien Räumen und in Räumen, in denen keine spezielle Absicherung gegen das Eindringen von Wasser erforderlich ist, bestimmt.
Die GEWISS-Verkaufsorganisation steht Ihnen für weitere technische Informationen gerne zur Verfügung.

GEWISS *- MATERIALE ELETTRICO*

SAT

+39 035 946 111
8.30 - 12.30 / 14.00 - 18.00
da lunedì a venerdì

+39 035 946 260
24 ore al giorno

SAT on line
gewiss@gewiss.com